APRUEBA QUINTA MODIFICACION DE CONVENIO DE CONTINUIDAD, TRANSFERENCIA DE FONDOS Y EJECUCIÓN SERVICIO NACIONAL DE LA MUJER Y LA EQUIDAD DE GÉNERO, REGIÓN DE LA ARAUCANÍA E ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE LAUTARO PROGRAMA DE ATENCIÓN, PROTECCIÓN Y REPARACIÓN EN VIOLENCIA CONTRA LAS MUJERES DISPOSITIVO: CENTROS DE LA MUJER.

RESOLUCIÓN EXENTA N°335/IX REG.

TEMUCO, 11 DE NOVIEMBRE DE 2019

VISTOS:

1.- Ley 19.653, de 2001, del Ministerio Secretaría General de la Presidencia de la República, que fija el texto refundido, coordinado y sistematizado de la Ley 18.575, Orgánica Constitucional de Bases de la Administración del Estado;
2.- Ley N° 19.023, Orgánica Constitucional del Servicio Nacional de la Mujer y la Equidad de Género;
3.- Ley N°20.820, de fecha 20 de marzo de 2015, que crea el Ministerio de la Mujer y la Equidad de Género, y modifica LOC Nº19.023;
4.- Ley Nº19.862 que establece el Registro de las Personas Jurídicas receptoras de fondos públicos;
5.- Ley Nº19.880 sobre Bases de los Procedimientos Administrativos que rigen los actos de los órganos de la Administración del Estado;
6.- Ley Nº18.575 Orgánica Constitucional sobre Bases Generales de la Administración del Estado;
7.- Ley N° 21.125, de Presupuesto del Sector Público para el año 2019;
8.- Resoluciones N°7 y N°8, de 2019, de la Contraloría General de la República, que Fija Normas sobre Exención del Trámite de Toma de Razón;
9.- Resolución TRA 121830/20/2019, de fecha 27 de febrero de 2019, designó como Directora Regional del Servicio Nacional de la Mujer y la Equidad de Género, Región de La Araucanía, a doña Samira Guzmán Herrera;
10.- Resolución N°0019, de fecha 30 de octubre de 2017, del Servicio Nacional de La Mujer y la Equidad de Género, que fija texto refundido de delegación de facultades en las Directoras Regionales de Sernameg;
11.- Resolución Exenta N°2.282, de fecha 31 de diciembre de 2018, que aprueba el presupuesto Regional para el año 2019, del Servicio Nacional de la Mujer y la Equidad de Género.
12.- Resolución Exenta N°0849, de fecha 23 de mayo de 2019, que incrementó el presupuesto Regional para el año 2019, del Servicio Nacional de la Mujer y la Equidad de Género.
13.- Resolución Exenta N°1006, de fecha 10 de mayo de 2019, que incrementó el presupuesto Regional para el año 2019, del Servicio Nacional de la Mujer y la Equidad de Género.

ABOGADO REGIONAL DIRECCIÓN REGIONAL ARAUCANÍA SERNAMEG CONTROL LEGAL

VFS/CGR/JSP/jsp

14.- Resolución Exenta Nº 35/IX Región, de fecha 5 de febrero de 2018, del SernamEG Región de La Araucanía, que aprobó el Convenio de Continuidad, Transferencia de Fondos y Ejecución para la ejecución del Dispositivo Centro de la Mujer del Programa de Atención, Protección y Reparación en Violencia contra las Mujeres, suscrito con fecha 22 de enero de 2018, entre el Servicio Nacional de la Mujer y la Equidad de Género, a través de la Dirección Regional de La Araucanía del SERNAMEG y la Municipalidad de Lautaro.
15.- Resolución Exenta Nº190/IX REG, de fecha 14 de noviembre de 2018, del SernamEG Región de La Araucanía, que aprobó modificación al Convenio señalado en el punto anterior.
16.- Resolución Exenta Nº205/IX REG, de fecha 23 de noviembre de 2018, del SernamEG Región de La Araucanía, que aprobó segunda modificación al Convenio señalado en el punto N°14.
17.- Resolución Exenta Nº90/IX REG, de fecha 13 de febrero de 2019, del SernamEG Región de La Araucanía, que aprobó el Proyecto Comunal para el año 2019 y la tercera modificación al Convenio señalado en el punto N°14.
18.- Resolución Exenta Nº285/IX REG, de fecha 6 de septiembre de 2019, del SernamEG Región de La Araucanía, que aprobó el Proyecto Comunal para el año 2019 y la tercera modificación al Convenio señalado en el punto N°14

CONSIDERANDO:

1. Que, el Servicio Nacional de la Mujer y la Equidad de Género (SERNAMEG) es el organismo encargado de ejecutar las políticas, planes y programas que le encomiende el Ministerio de la Mujer y la Equidad de Género (artículo segundo de la Ley Orgánica Constitucional del Servicio Nacional de la Mujer y la Equidad de Género Nº19.023, modificado por la Ley Nº20820, que crea el Ministerio de la Mujer y Equidad de Género).

ABOGADO REGIONAL
DIRECCIÓN REGIONAL ARAUCANÍA SERNAMEG
CONTROL LEGAL

2. Que, la Violencia Intrafamiliar es un fenómeno histórico, que hoy se ha hecho más visible. Constituye un problema estructural donde la división de poderes entre hombres y mujeres, entre adultos y niños/as es discriminatoria, arbitraria e injusta. La asignación de roles y estereotipos es una de las principales causas de la violencia intrafamiliar. Durante los últimos decenios la VIF, ha dejado de ser considerada un "asunto privado" y ha cobrado relevancia como un problema social, como un asunto de derechos humanos, frente al cual los Estados han asumido responsabilidades y obligaciones, a través de la suscripción y ratificación de diferentes convenciones y acuerdos internacionales como también a través de la generación de políticas públicas y leyes. Las convenciones internacionales están orientadas tanto a la atención y protección de las víctimas, como a la prevención del flagelo.

3. Que, en ese contexto, SERNAMEG, por medio de su Unidad de Prevención de Violencia contra la Mujer, desarrolla el Programa de Atención, Protección y Reparación Integral en Violencia en Contra de las Mujeres, en adelante, VCM que se implementa por medio de diversos modelos de intervención, a saber:
   - Centros de la Mujer
   - Casas de Acogida
   - Centros de Hombres que Ejercen Violencia de Pareja
   - Casa para Mujeres Vulneradas por la Trata de Personas Migrantes en Situación de Explotación
   - Centros de Atención y Reparación para Mujeres Víctimas de Violencia Sexual
   - Dispositivo de Atención Telefónica y Telemática en VCM

4. Que, en el año 2001, SERNAMEG puso en marcha los "Centros de Atención Integral y Prevención en Violencia Intrafamiliar", instancias conformadas por equipos

VES/CGR/JSR/jsp

interdisciplinarios que a lo largo del país, brindan atención especializada a quienes viven violencia intrafamiliar.

5. Que, en este contexto, el SERNAMEG y la Ilustre Municipalidad de Lautaro suscribieron con fecha 22 de enero de 2018 un Convenio de Continuidad, Transferencia de Fondos y Ejecución para la ejecución del Dispositivo Centro de la Mujer del Programa de Atención, Protección y Reparación en Violencia contra las Mujeres, el cual fue aprobado por Resolución Exenta Nº 35/IX Región, de fecha 5 de febrero de 2018, teniendo una vigencia hasta el 31 de diciembre de 2019. El indicado convenio fue modificado por instrumentos de fecha 29 de octubre de 2018, aprobado por Resolución Exenta Nº190/IX REG, de fecha 14 de noviembre de 2018; de fecha 16 de noviembre de 2018, aprobado por Resolución Exenta Nº205/IX REG, de fecha 23 de noviembre de 2018; de fecha 06 de febrero de 2019, aprobado por Resolución Exenta Nº90/IX REG, de fecha 13 de febrero de 2019; y de fecha 21 de agosto de 2019, aprobado por Resolución Exenta Nº285/IX REG, de fecha 6 de septiembre de 2019 todas de Sernameg.

6. Que, de acuerdo al Oficio Ordinario Nº1140, de fecha 16 de octubre de 2019, del Alcalde (S) de la comuna de Lautaro, don Andrés Etcharren White, se solicitó la redistribución del presupuesto anual de funcionamiento aportado por Sernameg, lo que representa una modificación del Convenio de Continuidad señalado en el punto anterior.

7. Que, la redistribución presupuestaria señalada en el número precedente, ha sido aprobada técnica y financieramente por la Encargada Regional de la Unidad de Violencia contra La Mujer, doña Vilma Fuentes Salgado, contenidos en el Memorándum Nº0123/2019 SERNAMEG, de fecha 24 de octubre de 2019, y aprobado por Memorándum Nº613/2019 SERNAMEG, de fecha 25 de octubre de 2019, de la Directora Regional doña Samira Guzmán Herrera.

ABOGADO REGIONAL
DIRECCION REGIONAL ARAUCANÍA SERNAMEG
CONTROL LEGAL

8. Que, la modificación señalada ha sido suscrita con fecha 30 de octubre de 2019, por lo cual es necesario dictar el correspondiente acto administrativo que la apruebe.

9. Que, la Resolución N°0019, de fecha 30 de octubre de 2017, del Servicio Nacional de La Mujer y la Equidad de Género, delega facultades en las Directoras Regionales.

RESUELVO:

Artículo 1°: Apruébase la quinta modificación del Convenio de Continuidad de Transferencia y Ejecución del Programa de Atención, Protección y Reparación Integral en Violencia en contra de las Mujeres, Modelo de Intervención "Centro de la Mujer", suscrita con fecha 30 de octubre 2019, entre el Servicio Nacional de la Mujer y La Equidad de Género, a través de la Dirección Regional de La Araucanía del SERNAMEG y la Municipalidad de Lautaro, siendo la modificación de Convenio del siguiente tenor:

//QUINTA MODIFICACION DE CONVENIO DE CONTINUIDAD, TRANSFERENCIA DE FONDOS Y EJECUCIÓN SERVICIO NACIONAL DE LA MUJER Y LA EQUIDAD DE GÉNERO, REGIÓN DE LA ARAUCANÍA E ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE LAUTARO PROGRAMA DE ATENCIÓN, PROTECCIÓN Y REPARACIÓN EN VIOLENCIA CONTRA LAS MUJERES DISPOSITIVO: CENTROS DE LA MUJER//

En Temuco, a 30 de octubre de 2019, entre el **Servicio Nacional de la Mujer y la Equidad de Género**, R.U.T. N° 60.107.000-6, servicio público funcionalmente descentralizado, a través de su Dirección Regional de La Araucanía, representada por su Directora Regional

VFS/CGR/JSP/jsp

doña **SAMIRA GUZMÁN HERRERA**, cédula de identidad - ambos domiciliados en en adelante el "SernamEG" o el "Servicio", por una parte; y por la otra, la **I. MUNICIPALIDAD DE LAUTARO**, corporación autónoma de derecho público, R.U.T. Nº69.190.100-9, representada por su Alcalde don **RAÚL ALBERTO SCHIFFERLI DÍAZ**, cédula de identidad ambos con domicilio adelante "la Municipalidad" o "el Municipio", quienes exponen lo siguiente:

PRIMERO: Objeto

El presente instrumento tiene por finalidad modificar el Convenio suscrito por las partes comparecientes el día 22 de enero de 2018, aprobado por Resolución Exenta Nº 35/IX Región, de fecha 5 de febrero de 2018, que ha sido modificado por instrumentos de fecha 29 de octubre de 2018, aprobado por Resolución Exenta Nº190/IX REG, de fecha 14 de noviembre de 2018; de fecha 16 de noviembre de 2018, aprobado por Resolución Exenta Nº205/IX REG, de fecha 23 de noviembre de 2018; de fecha 06 de febrero de 2019, aprobado por Resolución Exenta Nº90/IX REG, de fecha 13 de febrero de 2019; y de fecha 21 de agosto de 2019, aprobado por Resolución Exenta Nº285/IX REG, de fecha 6 de septiembre de 2019, todas del Servicio Nacional de la Mujer y la Equidad de Género, en el sentido de modificar la Cláusula Octava, referida a los Compromisos Técnicos y Financieros de las Partes, Nº1 "Compromisos Técnicos y Financieros de Sernameg", Letra B, "Compromisos Financieros de SERNAMEG", específicamente la letra b1) referida al Aporte Sernameg, de conformidad a los términos que a continuación se expresan y a los objetivos específicos y líneas de trabajo pactadas.

SEGUNDO: Modificación Convenida.

ABOGADO REGIONAL
DIRECCIÓN REGIONAL ARAUCANÍA SERNAMEG
CONTROL LEGAL

Las partes acuerdan modificar la **Cláusula Octava**, referida a los Compromisos Técnicos y Financieros de las Partes, Nº1 "Compromisos Técnicos y Financieros de Sernameg", Letra B, "Compromisos Financieros de SERNAMEG", específicamente la letra b1), del convenio señalado en la cláusula primera de este instrumento, en el sentido de efectuar una redistribución del presupuesto anual de funcionamiento aportado por Sernameg, ello, según solicitud expuesta en Oficio Ordinario Nº1140, de fecha 16 de octubre de 2019, del Alcalde (S) de la comuna de Lautaro, don Andrés Etcharren White, y según los antecedentes expuestos por la Encargada Regional de la Unidad de Violencia contra La Mujer, doña Vilma Fuentes Salgado, contenidos en el Memorándum Nº0123/2019 SERNAMEG, de fecha 24 de octubre de 2019, y aprobado por Memorándum Nº613/2019 SERNAMEG, de fecha 25 de octubre de 2019, de la Directora Regional doña Samira Guzmán Herrera. De esta manera, el cuadro presupuestario quedará de la siguiente manera:

Gastos Programa de Atención		Aporte SernamEG
Cta.	Ítem	
10	Gastos en Personal Administrativo	**$0.-**
20	Gastos en Personal Operacional	**$49.623.728.-**
30	Gastos en Administración	**$0.-**
40	Gastos Operacionales	**$5.200.010.-**
50	Transferencias Beneficiarios/as	**$0.-**
60	Gastos de Inversión	**$2.374.188.-**
	Totales	**$57.197.926.-**

VFS/CGR/JSP/jsp

TERCERO: Constancia

Las partes dejan constancia que en todo aquello no modificado por el presente instrumento rige plenamente y sin alteraciones las estipulaciones del Convenio original y sus modificaciones ya señalados en la cláusula primera de este instrumento.

CUARTO: Personerías

La calidad de Directora Regional de la Región de La Araucanía, del Servicio Nacional de la Mujer y la Equidad de Género de doña **SAMIRA GUZMÁN HERRERA**, consta de Resolución TRA 121830/20/2019, de fecha 27 de febrero de 2019, y su facultad para suscribir el presente instrumento consta de Resolución Nº19, de fecha 30 de octubre de 2017, ambas del Servicio Nacional de la Mujer y la Equidad de Género.

La personería del Alcalde don **RAÚL ALBERTO SCHIFFERLI DÍAZ** para representar a la I. Municipalidad de Lautaro, consta de Decreto Nº 2691 de fecha 6 de diciembre de 2016.

QUINTO: Suscripción y firmas

La presente modificación de convenio se firma en tres ejemplares del mismo tenor y fecha, quedando uno en poder de la I. Municipalidad de Lautaro y los dos restantes en poder del SERNAMEG.

SAMIRA GUZMÁN HERRERA, DIRECTORA REGIONAL, SERVICIO NACIONAL DE LA MUJER Y LA EQUIDAD DE GÉNERO, REGIÓN DE LA ARAUCANÍA.- RAÚL ALBERTO SCHIFFERLI DÍAZ, ALCALDE, I. MUNICIPALIDAD DE LAUTARO//

ABOGADO REGIONAL
DIRECCIÓN REGIONAL ARAUCANÍA SERNAMEG
CONTROL LEGAL

Artículo 2°: La presente modificación no representa gastos para Sernameg.

ANÓTESE, REFRÉNDESE, COMUNÍQUESE Y ARCHÍVESE

REPUBLICA DE CHILE
REGIÓN DE LA ARAUCANÍA
SERVICIO NACIONAL DE LA MUJER Y LA EQUIDAD DE GÉNERO

SAMIRA GUZMÁN HERRERA
DIRECTORA REGIONAL
SERVICIO NACIONAL DE LA MUJER
Y LA EQUIDAD DE GÉNERO
REGIÓN DE LA ARAUCANÍA

Distribución:
- Fiscalía IX Región
- Depto. de Adm. y Finanzas
- Oficina de Partes
- Programa VCM.

VFS/CGR/JSP/jsp

QUINTA MODIFICACION DE CONVENIO DE CONTINUIDAD, TRANSFERENCIA DE FONDOS Y EJECUCIÓN

SERVICIO NACIONAL DE LA MUJER Y LA EQUIDAD DE GÉNERO,

REGIÓN DE LA ARAUCANÍA

E

ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE LAUTARO

PROGRAMA DE ATENCIÓN, PROTECCIÓN Y REPARACIÓN EN VIOLENCIA CONTRA LAS MUJERES

DISPOSITIVO: CENTROS DE LA MUJER

ABOGADO REGIONAL
DIRECCIÓN REGIONAL ARAUCANÍA SERNAMEG
CONTROL LEGAL

En Temuco, a 30 de octubre de 2019, entre el **Servicio Nacional de la Mujer y la Equidad de Género**, R.U.T. N° 60.107.000-6, servicio público funcionalmente descentralizado, a través de su Dirección Regional de La Araucanía, representada por su Directora Regional doña **SAMIRA GUZMÁN HERRERA**, cédula de identidad ambos domiciliados e n en adelante el "SernamEG" o el "Servicio", por una parte; y por la otra, la **I. MUNICIPALIDAD DE LAUTARO**, corporación autónoma de derecho público, R.U.T. Nº69.190.100-9, representada por su Alcalde don **RAÚL ALBERTO SCHIFFERLI DÍAZ**, cédula de identidad mbos con domicilio en adelante "la Municipalidad" o "el Municipio", quienes exponen lo siguiente:

PRIMERO: Objeto

El presente instrumento tiene por finalidad modificar el Convenio suscrito por las partes comparecientes el día 22 de enero de 2018, aprobado por Resolución Exenta Nº 35/IX Región, de fecha 5 de febrero de 2018, que ha sido modificado por instrumentos de fecha 29 de octubre de 2018, aprobado por Resolución Exenta Nº190/IX REG, de fecha 14 de noviembre de 2018; de fecha 16 de noviembre de 2018, aprobado por Resolución Exenta Nº205/IX REG, de fecha 23 de noviembre de 2018; de fecha 06 de febrero de 2019, aprobado por Resolución Exenta Nº90/IX REG, de fecha 13 de febrero de 2019; y de fecha 21 de agosto de 2019, aprobado por Resolución Exenta Nº285/IX REG, de fecha 6 de septiembre de 2019, todas del Servicio Nacional de la Mujer y la Equidad de Género, en el sentido de modificar la Cláusula Octava, referida a los Compromisos Técnicos y Financieros de las Partes, Nº1 "Compromisos Técnicos y Financieros de Sernameg", Letra B, "Compromisos Financieros de SERNAMEG", específicamente la letra b1) referida al Aporte Sernameg, de conformidad a los términos que a continuación se expresan y a los objetivos específicos y líneas de trabajo pactadas.

VFS/CGR/JSP/jsp

SEGUNDO: **Modificación Convenida.**

Las partes acuerdan modificar la **Cláusula Octava**, referida a los Compromisos Técnicos y Financieros de las Partes, Nº1 "Compromisos Técnicos y Financieros de Sernameg", Letra B, "Compromisos Financieros de SERNAMEG", específicamente la letra b1), del convenio señalado en la cláusula primera de este instrumento, en el sentido de efectuar una redistribución del presupuesto anual de funcionamiento aportado por Sernameg, ello, según solicitud expuesta en Oficio Ordinario Nº1140, de fecha 16 de octubre de 2019, del Alcalde (S) de la comuna de Lautaro, don Andrés Etcharren White, y según los antecedentes expuestos por la Encargada Regional de la Unidad de Violencia contra La Mujer, doña Vilma Fuentes Salgado, contenidos en el Memorándum Nº0123/2019 SERNAMEG, de fecha 24 de octubre de 2019, y aprobado por Memorándum Nº613/2019 SERNAMEG, de fecha 25 de octubre de 2019, de la Directora Regional doña Samira Guzmán Herrera. De esta manera, el cuadro presupuestario quedará de la siguiente manera:

	Gastos Programa de Atención	**Aporte SernamEG**
Cta.	**Ítem**	
10	Gastos en Personal Administrativo	**$0.-**
20	Gastos en Personal Operacional	**$49.623.728.-**
30	Gastos en Administración	**$0.-**
40	Gastos Operacionales	**$5.200.010.-**
50	Transferencias Beneficiarios/as	**$0.-**
60	Gastos de Inversión	**$2.374.188.-**
	Totales	**$57.197.926.-**

ABOGADO REGIONAL
DIRECCIÓN REGIONAL ARAUCANÍA SERNAMEG
CONTROL LEGAL

TERCERO: Constancia

Las partes dejan constancia que en todo aquello no modificado por el presente instrumento rige plenamente y sin alteraciones las estipulaciones del Convenio original y sus modificaciones ya señalados en la cláusula primera de este instrumento.

CUARTO: Personerías

La calidad de Directora Regional de la Región de La Araucanía, del Servicio Nacional de la Mujer y la Equidad de Género de doña **SAMIRA GUZMÁN HERRERA**, consta de Resolución TRA 121830/20/2019, de fecha 27 de febrero de 2019, y su facultad para suscribir el presente instrumento consta de Resolución Nº19, de fecha 30 de octubre de 2017, ambas del Servicio Nacional de la Mujer y la Equidad de Género.

La personería del Alcalde don **RAÚL ALBERTO SCHIFFERLI DÍAZ** para representar a la I. Municipalidad de Lautaro, consta de Decreto Nº 2691 de fecha 6 de diciembre de 2016.

VFS/CGR/JSP/jsp

QUINTO: Suscripción y firmas

La presente modificación de convenio se firma en tres ejemplares del mismo tenor y fecha, quedando uno en poder de la I. Municipalidad de Lautaro y los dos restantes en poder del SERNAMEG.

REPUBLICA DE CHILE
REGIÓN DE LA ARAUCANÍA
SERVICIO NACIONAL DE LA MUJER Y LA EQUIDAD DE GÉNERO

SAMRA GUZMAN HERRERA
DIRECTORA REGIONAL
SERVICIO NACIONAL DE LA MUJER Y LA EQUIDAD DE GÉNERO
REGIÓN DE LA ARAUCANÍA

I. MUNICIPALIDAD DE LAUTARO
ALCALDE

RAUL ALBERTO SCHIFFERLI DIAZ
ALCALDE / REPRESENTANTE LEGAL
MUNICIPALIDAD DE LAUTARO

I. MUNICIPALIDAD DE LAUTARO
UNIDAD JURIDICA
MAS CERCA DE LA GENTE

ABOGADO REGIONAL
DIRECCIÓN REGIONAL ARAUCANÍA SERNAMEG
CONTROL LEGAL

VFS/CDR/JSP/jsp